

98.032

**Neuer Geld- und Währungsartikel
in der Bundesverfassung**

**Nouvel article constitutionnel
sur la monnaie**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 217 hiervor – Voir page 217 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 18. Juni 1999

Décision du Conseil national du 18 juin 1999

Bundesbeschluss über einen neuen Geld- und Währungsartikel in der Bundesverfassung

Arrêté fédéral relatif à un nouvel article constitutionnel sur la monnaie

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes

Dagegen

34 Stimmen

6 Stimmen

99.017

**Internationale Währungsmassnahmen.
Mitwirkung der Schweiz**

**Mesures monétaires internationales.
Collaboration de la Suisse**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 489 hiervor – Voir page 489 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 18. Juni 1999

Décision du Conseil national du 18 juin 1999

Bundesbeschluss über die Mitwirkung der Schweiz an internationalen Währungsmassnahmen

Arrêté fédéral sur la collaboration de la Suisse à des mesures monétaires internationales

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes

42 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

98.068

**Aufnahme von Bundesanleihen
und Änderung
des Finanzhaushaltsgesetzes**

**Emprunts de la Confédération
et modification de la loi fédérale
sur les finances de la Confédération**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 391 hiervor – Voir page 391 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 18. Juni 1999

Décision du Conseil national du 18 juin 1999

B. Bundesgesetz über den eidgenössischen Finanzhaushalt

B. Loi fédérale sur les finances de la Confédération

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes

42 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

97.078

**Verkehrshalbierungs-Initiative
Initiative pour la réduction du trafic**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 540 hiervor – Voir page 540 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 18. Juni 1999

Décision du Conseil national du 18 juin 1999

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für die Halbierung des motorisierten Strassenverkehrs zur Erhaltung und Verbesserung von Lebensräumen (Verkehrshalbierungs-Initiative)»

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «visant à réduire de moitié le trafic routier motorisé afin de maintenir et d'améliorer des espaces vitaux (Initiative pour la réduction du trafic)»

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes

38 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Internationale Währungsmassnahmen. Mitwirkung der Schweiz

Mesures monétaires internationales. Collaboration de la Suisse

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale

Jahr	1999
Année	
Anno	

Band	III
Volume	
Volume	

Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva

Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati

Sitzung	12
Séance	
Seduta	

Geschäftsnummer	99.017
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	

Datum	18.06.1999 - 08:00
Date	
Data	

Seite	598-598
Page	
Pagina	

Ref. No	20 046 299
---------	------------